

我國「政治功效意識」測量之初探

吳重禮*

湯京平**

黃 紀***

《 本文摘要 》

鑑於政治功效意識的意涵及其相關議題具有相當的重要性，本文以政治功效意識概念的測量為研討的核心，將「美國全國選舉研究」之標準化問卷題型，以電話訪談的方式，針對一九九八年嘉義縣具有投票權的公民為調查研究母群，藉此瞭解該問卷實際運用的情形，並作為未來研究的基礎。綜合問測項目的雙變量、多變量以及自我檢驗之分析結果，本文以為，政治功效意識此概念並非單一面向，而是包含了內在與外在政治功效意識兩個層面，這項研究結論與理論所預期的結果相當契合。在結論中，本文認為採用標準化問卷是一項值得嘗試的研究方向，另外亦提出本研究所遭逢的問題以及改進之道。

關鍵詞：政治功效意識、內在功效、外在功效、政治態度

* 吳重禮現任國立中正大學政治學系助理教授

** 湯京平現任國立中正大學政治學系助理教授

*** 黃紀現任國立中正大學政治學系教授

**** 本文初稿發表於民國八十八年中國政治學會年會暨學術研討會，對於洪永泰教授、盛杏溪教授、游清鑫教授對初稿的評論與建議，以及兩位審查人的寶貴意見與指正，作者表示誠摯的謝意。再者，作者感謝中央研究院調查研究工作室提供之「台灣地區社會變遷基本調查計畫」問卷及資料檔案，以及田芳華教授和劉義周教授在資料蒐集的大力協助。當然，作者自負文責。

壹、前言

一九五〇年代以來，行為學派研究者嘗試運用各種不同的分析途徑與測量方式，對於「政治態度」(political attitude) 的概念與相關議題進行瞭解。實證研究發現，選民的政治態度與其本身的政治行為有著顯著的關係 (Campbell et al., 1960 ; Campbell, Gurin, and Miller, 1954 ; Converse, 1964 ; Milbrath and Goel, 1977 ; Muller, 1977 ; Rosenstone and Hansen, 1993 ; Stone and Schaffner, 1988) ；此外，就比較政治的觀點而言，在一個政治體系中，多數選民政治態度的分佈及強度與該體系的穩定與否亦有著密切的關係 (Almond and Powell, 1988 ; Almond and Verba, 1963 ; Easton, 1975, 1979 ; Easton and Dennis, 1967 ; Gamson, 1968) 。在各類的政治態度面向之中，「政治功效意識」(sense of political efficacy) 乃是一項重要的心理成分，它是個人整體的價值觀念與信仰系統中關鍵的一環。(註一)所謂「政治功效意識」，意指「個人認為其政治行為對於政治過程必定有或者能夠有所影響的感覺，亦即個人認為履行公民責任 (civic duties) 是值得的。它是一種感覺，認為政治與社會的改變是有可能的，而身為一公民可以扮演相當的角色來促成這樣的改變」(Campbell, Gurin, and Miller, 1954 : 187) 。大體而言，政治功效意識愈高者，個人政治參與的程度愈高；再者，多數公民的政治功效意識愈高，則遵守當權者所制訂和實施法規的意願愈高，因此政治體系統治基礎的「正當性」(legitimacy) 將益形穩固。

迄今，美國政治學界探討政治功效意識的學術著作相當繁多，研究的主軸環繞三項議題：政治功效意識概念的界定與測量、政治功效意識與其他變數間關係的釐清，以及政治功效意識在政治體系中所履行的功能。反觀，我國對於此一研究領域的分析，似乎仍有待繼續加強。鑑此，本文以政治功效意識概念的測量為研討的核心，嘗試將「美國全國選舉研究」(National Election Studies, 簡稱 NES) 所發展，且行之多年的標準化問卷，以嘉義縣具有投票權之公民為調查研究之母群，進行分析，藉此瞭解該問卷實際運用的情形。就研究性質而言，本文僅定位為一「初探性研究」(pilot study) ，或可視為未來研究的奠石。

在此，本文擬探究下列相關議題。首先，針對政治功效意識的概念，除扼要論述相關文獻之外，亦將說明國內學界研究政治功效意識的狀況，藉以闡明本文的研究背景與動機。其次，本文敘述研究方法，並且探討調查訪問過程中所遭逢的問題。再者，本文經由「項目分析」(item analysis) 的方式，瞭解測量題目之間的相關性。在結論中，本文摘述要點，並且評析未來研究努力的方向。

貳、政治功效意識的文獻回顧與研究背景

政治行為的研究一向致力於界定影響選民政治參與的可能因素，以及這些因素之間的關係。就分析的理論架構而言，「心理—政治」的研究途徑（psycho-political approach）普遍被認為是瞭解選民政治行為一項重要的切入點，其強調個人內在的人格特質、價值系統和政治態度往往形塑其基本的政治意見、投票行為及政治參與的程度（Campbell et al., 1960；Converse, 1964；Milbrath and Goel, 1977；Muller and Jukam, 1977；Rosenstone and Hansen, 1993）。Angus Campbell、Gerald Gurin 和 Warren Miller（1954）在其著作中，首度提出政治功效意識這項概念。之後，政治功效意識的意涵與相關議題引起美國政治學界廣泛的探討。David Easton 與 Jack Dennis（1967）就指出，政治功效意識的研究具有三項意涵，分別為規範（norm）、心理傾向（psychological disposition）與行為型態（form of behavior）；此項觀點對於其後政治功效意識的研究極具啟發性。若干學者認為，在各類的政治態度因素中，政治功效意識乃是影響美國選民政治參與的關鍵因素，甚至是最重要的因素（Conway, 1991；Elms, 1976；Rosenstone and Hansen, 1993；Schwartz, 1973；Stone and Schaffner, 1988）。一般說來，政治功效意識愈高者，其政治參與行為愈積極；而政治功效意識的意涵與「政治疏離感」（political alienation）則恰成反向關係（Schwartz, 1973）。

然而，若干學者亦指出，「政治功效意識」一詞存在著相當的「概念模糊性」（conceptual ambiguity），為了廓清這項問題，他們試圖發展出更為周延的概念和測量方法（參閱 Acock, Clarke, and Stewart, 1985；Asher, 1974；Ashford, 1972；Balch, 1974；Bennett, 1975；Craig, 1979；Craig and Maggiotto, 1982；Easton and Dennis, 1967；Niemi, Craig, and Mattei, 1991；Watts, 1974）。譬如，George I. Balch（1974）即質疑 Campbell、Gurin 和 Miller（1954）用以測量政治功效意識概念的問卷題目（註二）為「單一面向」（unidimensional），而認為應以「多元面向」（multidimensional）的觀點來取代之。Balch（1974）運用「多元項目分析」（multiple item analysis），將政治功效意識的概念區分為兩個層面，一為「內在功效」（internal efficacy）或稱為「輸入功效」（input efficacy），另一為「外在功效」（external efficacy）或稱「輸出功效」（output efficacy）。所謂內在功效意指個人相信自己擁有能力能夠瞭解政治事務、認知政治過程的全貌，以及參與政治活動的程度；而外在功效則指涉個人相信政府官員對於人民需求有所反應與重視的程度（Ash-

er, 1974; Balch, 1974; Craig, 1979; Craig and Maggiotto, 1982; Niemi, Craig, and Mattei, 1991; Renshon, 1974)。經由如此的區隔，Craig (1979: 229) 認為，外在功效所強調的「回應性」(responsiveness) 概念，似乎比較接近於傳統所認知的政治功效意識。

如前所述，若干學者曾經試圖提出不同的問測題目以測量政治功效意識的概念，雖迄今並未發展出公認最為周延的題型，然而識者多認為「美國全國選舉研究」行之多年的問卷，堪稱為最可行的版本（事實上，不獨美國民意測驗使用該問卷，若干歐洲國家的民意調查亦沿用之，相關著作參見 Pattie and Johnston, 1998）。事實上，「美國全國選舉研究」自一九六〇年代以來，曾經多次增列問測題目，在總統大選年及國會期中選舉年進行民意調查，但是調查結果與預期成效不盡相符，若干題目因此遭到刪除。「美國全國選舉研究」所使用的標準化問測題目有三，分別為：

1. “People like me don’t have any say about what the government does.”
2. “I don’t think public officials care much what people like me think.”
3. “Sometimes politics and government seem so complicated that a person like me can’t understand what is going on.”

受訪者的回答選項為「同意—不同意方式」(agree-disagree form)，亦包括「無意見」(neither)（但不主動提示該選項）；回答「不同意」者，被視為具有政治功效。其中，第1、2道題在於測量外在功效意識，而第3題則在於測量內在功效意識。

依據美國人民自一九五二至一九九〇年整體政治功效意識的分佈情形看來，有兩點值得加以說明。其一，政治功效意識的問卷中，外在功效的兩項問測的相關性明顯有別於內在功效的問測，這種情形印證了 Balch 等學者的觀點，認為政治功效意識並非僅為單一面向。其二，大體而言，美國人民外在功效意識的程度高於內在功效意識的程度，然而這種差距呈現逐漸縮小的趨勢。在一九六〇年代，外在功效約維持在60%至75%之間，之後就隨年降低，在一九八〇至一九八四年間公眾對於政府與官員的信任出現回升，邇後便呈下滑的走勢，與內在功效的比例相去不遠。至於美國民眾的內在功效，除在一九五六至一九六四年間略高之外，則多呈現持平的情形，約在25%至30%上下 (Rosenstone and Hansen, 1993: 141-145)。

除了概念的界定與測量之外，許多學者延續 Campbell、Gurin 和 Miller (1954) 的論述，而將研究焦點投注在探討與釐清政治功效意識與其他的變數之間的關係。這些變數大致可分為數類：個人社會背景變數，譬如種族、性別、年齡、宗教信仰、社會經濟地位 (socioeconomic status, 簡稱 SES, 其包括教育、職業與收入) 等；個人主觀認知變數 (subjective cognitive variable)，例如政黨認同、政治意識型態、主觀社會階

級認定 (subjective social class identification)、政治信任 (political trust)、政治知識 (political knowledge)、政治興趣 (political interest)、公民責任感 (civic responsibility)、政治涉入 (political involvement)、政府回應 (government responsiveness)、政府施政評估 (evaluation of government performance) 等；環境背景變數 (contextual variable)，舉凡現代化程度、政治文化 (political culture)、種族政治權力分配 (political empowerment) 等。再者，亦有不少實證研究專注於探究個人政治功效意識如何影響其政治參與行為 (包括投票行為、為政黨或候選人宣傳、拉票和捐款、參加遊行、連署陳情、與政府官員或代議士進行接觸、從事抗爭活動等)。上述這些領域的研究，已獲致相當豐碩的成果 (如 Bobo and Gilliam, 1990；Conway, 1991；Harris, 1994；Hughes and Demo, 1989；Stone and Schaffner, 1988；Tate, 1991；Verba, Burns, and Schlozman, 1997)。

再者，關於政治功效意識在政治體系中所履行的功能，亦是學界探討的議題之一。這方面的研究由 Gabriel A. Almond 和 Sidney Verba (1963) 的跨國性比較分析首開先河，Easton (1975, 1979；另見 Easton and Dennis, 1967) 則將相關概念進一步闡明。其立論以為，個人的政治社會化 (political socialization) 影響其態度、感情與信仰價值系統，包括政治功效意識，而成員集體的態度形塑出政治體系的參與模型及其政治文化 (political culture)。相對而言，民主體系的成員比非民主體系的成員擁有更多的機會來參與政治事務，傾向以更積極的態度來影響政府的人事與決策，左右社會價值的分配。職是，政治功效意識便可視之為是一種「規範」(norm) 用以支持政治體系。再者，當公民參與政策制訂與執行，被視為補救多元民主制度下，各方利益代表不均衡與利益衝突的良方 (Wilson, 1995)，並藉以鼓勵民間組織與政府協力 (co-production) 以提昇公共利益並管理公共財貨 (Ostrom, Bish, and Ostrom, 1988)。Terry Moe (1980) 即指出，政治功效意識能夠提高民衆參與上述所謂之集體行動 (collective action) 的動機，進而激化市民社會 (civil society) 的活力，防止政治體系的腐化，藉以穩定民主制度的運作。

如上所述，政治功效意識這項研究議題具有相當的重要性，自一九五〇年代起即引起美國學術界的重視，並已累積相當豐盛的研究成果。反觀，國內這方面的著作文獻仍無法與西方國家相提並論。值得一提的是，我國學者亦曾從事相關研究來探討政治功效意識。例如，郭秋永教授 (1991) 曾以闡述抽象概念的分析與測量為正鵠，運用「概念分析程序」藉以解析政治功效意識的概念，並且引介歷年來美國政治學者所採行的問測項目和各種統計分析技術。至於在實證研究方面，胡佛、陳德禹和朱志宏等教授在一九八〇年以台北市內湖地區的居民為研究對象 (樣本共278人)，採取派員訪談方式進行

調查，以驗證「信念體系」(belief system)、「行動傾向」(action tendency)及政治功效意識之間的關係(載於胡佛，1998)。另一項研究是，陳義彥教授從一九九四年省市長選舉，分析選舉行為與我國政治民主化發展的關係，其中亦測量民衆的政治功效意識；該研究以選舉人名冊爲抽樣清冊(有效樣本1369份)，在一九九五年初以派員訪談方式進行調查(載於黃秀端，1995)。再者，中央研究院「社會變遷基本調查計畫小組」所執行的「台灣地區社會變遷基本調查計畫」中，政治功效意識向來是探討的議題之一。

儘管國內學者和研究機構已各自發展出其問卷架構(註三)，然而本文不擬沿用之，而採用「美國全國選舉研究」的標準化問卷，經由翻譯而成之題目。有多項理由足以說明此一嘗試。首先，是因爲學術研究的好奇心使然。前述國內研究的問卷皆經修改，本研究不更動「美國全國選舉研究」問卷，將之實際運用在我國，是否能測出與理論相符的結果，頗令人好奇。其二，國內學者和研究調查單位對於政治功效意識的問測，大多使用人員面訪(personal interviews)的方式進行調查，而本研究係採用電話訪問，正因爲調查方式的不同，問測題型亦各有其特性。其三，以比較性研究觀點看來，標準化的問測「措辭」(wording)乃是分析比較的基礎，但迄今國內學者和研究機構並無發展出標準化的問卷。反觀，本研究藉由「美國全國選舉研究」問卷的使用，得將其結果作爲跨國性比較的基礎。其四，基於標準化問測的理由，本次施測定位爲一「試測」(pre-test)性質的探討，作爲以後適應我國國情的參考。吾人以爲，本土化的前提可先經由標準化的調整，以免閉門造車之虞。其五，經由修正的努力，或可修改成爲東方文化的標準化問卷，希冀作爲未來適用在「亞太共同文化圈」(舉凡中國、韓國、日本、香港、新加坡等皆屬之)的跨國性研究。

關於政治功效意識的問測，是合併在國立中正大學政治學系民意調查研究組所進行的「嘉義縣選民對於立委候選人支持度之研究」。必須說明的是，之所以選定嘉義縣爲調查研究的母群，最主要的原因是，吾人以爲，將此問卷運用在一個傳統的農業縣應該最能夠發掘出可能的問題，裨益於標準化問測的修訂。

叁、研究方法與操作性問題

一、電話訪問之嘗試

本次「嘉義縣選民對立委候選人支持度之研究」，係以電話訪問爲調查方式。如前曾述，國內主要測量政治功效意識的實證研究，大多採取人員面訪方式進行。(註四)

相較之下，本研究以電話訪問進行，亦可視為國內這方面實證研究方法上之嘗試。蓋電話訪問挾其低成本、高效率的優勢，已日益受到學界的重視。雖然人員面訪向來被認為有難以取代的優點，如較高的樣本彈性、較長的問卷內容、較精確的資訊（方便及時追問模糊的敘述及能觀察來自肢體語言的訊息）、較高的回答率，以及較大的樣本涵蓋範圍等（黃紀，1998；Miller, 1991），但隨著電話的普及、電腦科技的日新月異，以及訪談技巧的改進，已經使得電話訪問在信度與效度等方面，均能媲美人員面訪的調查結果。例如，Delbert Miller（1991：166）比較人員面訪和電話訪問時發現，一個在美國經由電腦隨機撥號（random-digit dialing）的電話訪問，樣本涵蓋範圍可超過90%；在樣本回答率方面，電訪與派員面訪的相差少於5%；關於反應的效度，兩種方法並沒有顯著的差異性。（註五）此外，電話訪談除了成本較為低廉，因為訪談的進行集中在電訪室，故訪談的品質管制較為容易。除了可派督導監聽訪談的進行以即時糾正訪員的錯誤，或者一旦訪員有疑難時予以立即的支援，亦因為訪問的結果可立即呈現，對於調查過程中的技術性問題可予以即時的修正。因此，本研究的目的亦在加強並改善電話訪問於測量政治功效意識的應用。

二、題目設計與措辭的特殊考量

「美國全國選舉研究」測量政治功效意識的標準問卷題目在歐美已行之有年，並累積豐富的經驗性研究。然而，欲援用該標準化的題目來測量國內民衆的政治功效意識，首先要面對的挑戰，便是如何在翻譯成中文時，一方面能夠避免語意上的失真，另一方面，亦須具備可操作性一意即問卷題目必須譯得口語化且淺顯易懂，使訪員在向個別受訪者唸出題目時，不至於使受訪者產生困惑。面對若干對政治事務不甚熟稔、政治詞彙非常有限的受訪者，稍微詰屈聱牙的問句，便有不知所云的困擾。尤其當受訪者無法瞭解題意，同時訪員亦被嚴格限制不做詮釋性的提示，以避免因扭曲題目而影響測量的效度時，訪問便可能陷入僵局。

因此，測量外在功效意識的兩題，分別被譯為以下淺顯的，且能以國、台語流暢讀出的中文問句：

1. 有人說，我們一般老百姓對政府的作為，沒有任何影響力。請問您同意還是不同意這種說法？（People like me don't have any say about what the government does.）
2. 有人說，政府官員不會在乎（台語：不會管）我們一般老百姓的想法。請問您同意還是不同意這種說法？（I don't think public officials care much about what people like me think.）

關於測量內在功效意識的題目，則譯為：

- 3.有人說，政治有時候太複雜了，所以我們一般老百姓實在搞不懂（台語：不清楚）。請問您同意還是不同意這種說法？（*Sometimes politics and government seem so complicated that a person like me can't understand what is going on.*）

至於問測的選項，亦依照「美國全國選舉研究」的標準化格式，以「黎克特高低程度量表」（*Likert scaling*），以區分受訪者同意或不同意的強度。

值得說明的是，在題目設計上，「沒有影響力」、「不會在乎」、「搞不懂」等負面措辭被刻意地保留。除了忠於英文題本中原來的措辭，亦希望藉由這樣的設計，糾正所謂「默從性」測量偏差（*acquiescence, or agreeing-response bias*）；亦即，當受訪者被要求針對態度陳述的問句來回答「同意」或「不同意」（亦有人擴及「是」或「否」的答案類型，例如 *Jackman, 1973*）時，受訪者往往不假思索地同意訪員的陳述。這可能是因為認知能力的問題，或者受訪者與訪員間因知識、社會地位間的差距，而使受訪者傾向於同意訪員的陳述，以符合社會期待（*Schuman and Presser, 1981*）。負面措辭將問句稍加轉折，有迫使受訪者仔細思考該問句的作用。這種默從性測量偏差的較易發生在社會階層和知識水平較低的受訪者身上，所以如果希望將標準化問卷施測在文化水準差異甚大的城市與鄉間，對於默從性測量偏差有必要予以防範。（註六）

三、施測結果與操作性之問題

本調查在一九九八年底施測。母群為嘉義縣十八個鄉鎮市中設有戶籍，年滿二十歲、未被褫奪公權、具投票權公民，共計405,539人。抽樣方式係依比例樣本分配各區樣本數，以宇音公司的住宅電話資料庫，採分層比例隨機抽樣法選取樣本，以電腦輔助電話訪談系統（*Computer-Assisted Telephone Interviewing*，簡稱 *CATI*）進行抽樣、撥號、答案登錄及彙整。同時，由五位督導對十六位訪員進行監聽、監看，以及協助處理特殊狀況。研究執行結果，共播出電話5741次，扣除「無效電話」（包括無人接聽、空號、忙線、傳真機等）3069通後，共接通2672次，其中成功樣本為1507通（即受訪者回答全部題目者），抽取率約為0.372%。經以年齡及教育程度事後加權後，檢定結果，樣本與母群無顯著差異。1507個有效樣本在95%信心水準之下，抽樣誤差約為正負2.52%。

值得說明的是，本研究中途終止訪問的比率略高。根據督導會議督導回報監聽時的狀況，發現此三題測量政治功效意識的問題，在問卷施測過程中，造成一些困擾，成為

中途停止訪問的因素之一。根據觀察，在訪員第一次唸題目時，部份受訪者無法瞭解題意。我們推測，受訪者無法明瞭題意的因素，乃由於這類問句迥異於之前詢問的觀感問題（譬如「您比較喜歡哪一位候選人？」），而要求受訪者設想一非屬於生活經驗上的敘述，可能抽象程度較高。

再者，負面陳述雖有糾正默從性測量偏差的功能，但卻使得原本平鋪直敘的問句，增加一個轉折，而使抽象性問句似乎更加複雜。例如，受訪者可能習慣正面思考方式，覺得老百姓對政府「有影響」，然而，要選擇答案時，因問句為負面問法，故要想到負負得正，因此要選擇「不同意」或「非常不同意」。相較於書面問卷調查或面訪，受訪者較能藉由文字或訪員的肢體語言來增加其對負面陳述語句的印象，而降低造成混淆的可能性。在電話訪問中，溝通全靠語言，因此受訪者對問句的印象較短暫而模糊，因此負面陳述可能對其產生困擾。

在運用標準化題型來測量政治功效意識時，另一個問題是，少部分受訪者無法區分「應然」和「實然」的語句表達。根據監聽結果發現，若干受訪者不但無法設想「政府官員不會在乎我們一般老百姓的想法」此一情境，並且會對於此一敘述感到不解甚至反問：「政府怎麼可以不在乎？」或者「政府應該在乎」，便成為少部份受訪者的反應或「評論」。經過訪員的說明，還是不易讓少數受訪者瞭解規範性語句與描述性語句的差異。此一發現，不僅是項有趣的現象，亦是值得注意的課題；儘管國外的研究亦顯示，受訪者可能受規範性思考的影響來作答，但是否亦有類似應然與實然面混淆的困擾，以及如何利用題目設計或訪談技巧來克服此類問題，則鮮少論述。

肆、項目分析

如前文所述，此次電話訪談在測量「政治功效意識」的三題上，受訪者似乎遭遇較大困難。因此以下之討論，僅就針對該三題有明確回答者加以分析，而將無具體反應（含拒答及回答很難說、無意見、不知道者）之樣本刪除。（註七）

一、項目間之成對關係（註八）

依照 Balch (1974) 等人之分析，「政治功效意識」應區分為外在與內在兩個層面，而其與指標之間的關係如圖 1 所示。假若上述之關係也適用於台灣嘉義縣之選民，則反映「外在政治功效意識」的兩個指標（即 effect indicators）之間應有高度相關，而與反映「內在政治功效意識」的指標關係反而較弱。

圖 1 「政治功效意識」概念與指標之間的關係

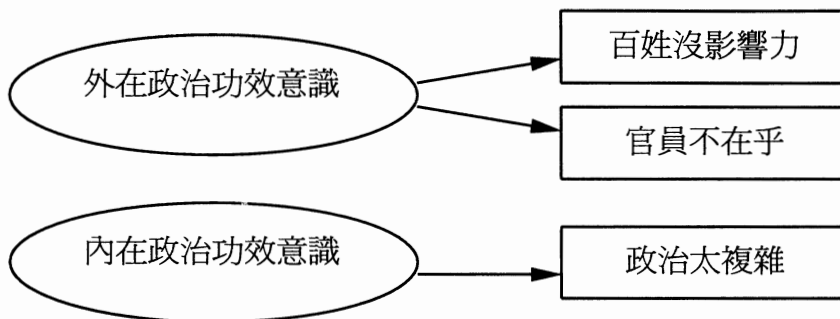


表 1 「百姓沒影響力」與「官員不在乎」的相關性測量

			官員不在乎				Total
			(1) 非常同意	(2) 同意	(3) 不同意	(4) 非常不同意	
百姓沒 影響力	(1) 非常同意	Count	41	23	10	1	75
		row %	54.7%	30.7%	13.3%	1.3%	100.0%
		column %	34.7%	9.8%	3.0%	1.6%	9.9%
	(2) 同意	Count	36	93	52	5	186
		row %	19.4%	50.0%	28.0%	2.7%	100.0%
		column %	30.5%	39.6%	15.4%	7.8%	24.7%
	(3) 不同意	Count	29	96	238	24	387
		row %	7.5%	24.8%	61.5%	6.2%	100.0%
column %		24.6%	40.9%	70.6%	37.5%	51.3%	
(4) 非常不同意	Count	12	23	37	34	106	
	row %	11.3%	21.7%	34.9%	32.1%	100.0%	
	column %	10.2%	9.8%	11.0%	53.1%	14.1%	
Total		Count	118	235	337	64	754
		row%	15.6%	31.2%	44.7%	8.5%	100.0%
		column%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

表 1 為「百姓沒影響力」及「官員不在乎」這兩個「外在政治功效意識」指標間的關係。誠如預期，兩者間確實有正相關：例如不同意或非常不同意「百姓沒影響力」這個陳述的受訪者，也傾向於不同意或非常不同意「官員不在乎」的陳述。卡方檢定 X^2

= 260.196，p 值小於 .001。若以 Gamma 顯示這兩個順序變數間之關係，則 $\gamma = .537$ （若以 Kendall's tau-b 顯示此關係，則 $\tau_b = .381$ ），p 值小於 .001，有統計上顯著之中度正相關。（註九）

表 2 為「百姓沒影響力」這一個「外在政治功效意識」的指標及「政治太複雜」這個「內在政治功效意識」指標間的關係。亦如預期，兩者間之相關確實較弱：例如不同意或非常不同意「百姓沒影響力」這個陳述的受訪者，僅不到三成也不同意或非常不同意「政治太複雜」的陳述。卡方檢定 $X^2 = 62.712$ ，p 值小於 .001。若以 Gamma 顯示兩個順序變數間之關係，則 $\gamma = .154$ （ $\tau_b = .102$ ），p 值小於 .01，統計上顯著，但相關度甚低。

表 2 「百姓沒影響力」與「政治太複雜」的相關性測量

			政治太複雜				Total
			(1) 非常同意	(2) 同意	(3) 不同意	(4) 非常不同意	
百 姓 沒 影 響 力	(1) 非常同意	Count	35	27	7	4	73
		row %	47.9%	37.0%	9.6%	5.5%	100.0%
		column %	18.4%	7.8%	4.0%	9.8%	9.7%
	(2) 同意	Count	44	101	38	2	185
		row %	23.8%	54.6%	20.5%	1.1%	100.0%
		column %	23.2%	29.3%	21.5%	4.9%	24.6%
	(3) 不同意	Count	71	183	111	23	388
		row %	18.3%	47.2%	28.6%	5.9%	100.0%
		column %	37.4%	53.0%	62.7%	56.1%	51.5%
	(4) 非常不同意	Count	40	34	21	12	107
		row %	37.4%	31.8%	19.6%	11.2%	100.0%
		column %	21.1%	9.9%	11.9%	29.3%	14.2%
	Total	Count	190	345	177	41	753
		row %	25.2%	45.8%	23.5%	5.4%	100.0%
		column %	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

表 3 為「官員不在乎」這一個「外在政治功效意識」的指標及「政治太複雜」這個「內在政治功效意識」指標間的關係。兩者間之相關雖較表 2 稍強，但仍比表 1 為弱。卡方檢定 $X^2 = 132.850$ ，p 值小於 .001。 $\gamma = .338$ （ $\tau_b = .233$ ），p 值小於 .001，有統計上顯著之低度正相關。（註十）

因此從項目間之成對關係看來，本研究之內外在政治功效意識之指標測量結果，與文獻似大致相符，但仍須做多變量關係之檢視。

表 3 「官員不在乎」與「政治太複雜」的相關性測量

			政治太複雜				Total
			(1) 非常同意	(2) 同意	(3) 不同意	(4) 非常不同意	
官 員 不 在 乎	(1) 非常同意	Count	65	31	12	10	118
		row %	55.1%	26.3%	10.2%	8.5%	100.0%
		column %	34.0%	9.0%	6.8%	24.4%	15.7%
	(2) 同意	Count	51	143	37	3	234
		row %	21.8%	61.1%	15.8%	1.3%	100.0%
		column %	26.7%	41.4%	21.0%	7.3%	31.1%
	(3) 不同意	Count	60	149	112	16	337
		row %	17.8%	44.2%	33.2%	4.7%	100.0%
		column %	31.4%	43.2%	63.6%	39.0%	44.8%
	(4) 非常不同意	Count	15	22	15	12	64
		row %	23.4%	34.4%	23.4%	18.8%	100.0%
		column %	7.9%	6.4%	8.5%	29.3%	8.5%
	Total	Count	191	345	176	41	753
		row %	25.4%	45.8%	23.4%	5.4%	100.0%
		column %	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

二、三個項目間之多變量關係

若圖 1 之指標間關係正確，則控制其中任一指標，應該不至於改變上述之成對的關係。反之，若多變量分析顯著改變了上述之雙變數關係，則圖 1 之指標間關係便與經驗數據不符。（註十一）

在控制「政治太複雜」這個「內在政治功效意識」指標後，兩個「外在政治功效意識」指標之間的關係幾乎沒有改變，其第一階偏相關值（first-order partial association）為 $\gamma = .558$ ，與原雙變量之相關值 .537 極為接近。（註十二）

在控制「官員不在乎」這個指標後，「百姓沒影響力」和「政治太複雜」這兩個指標間的第一階偏相關值為 $\gamma = .033$ ，比原雙變量之相關值 .154 更弱。而在控制「百姓沒影響力」這個指標後，「官員不在乎」和「政治太複雜」這兩個指標間的第一階偏相關

值為 $\gamma = .326$ ，與原雙變量之相關值 .338 亦極為接近。

故綜合雙變量與多變量之分析結果，吾人可推斷本研究之內外在政治功效意識之指標測量結果，應與圖 1 所示相符。

三、「外在政治功效意識」指數之自我檢驗 (internal validation)

在確定「外在政治功效意識」的兩個指標屬於同一面向後，應可將兩者相加，成爲一個 2 至 8 分的七類順序指數 (index)。不過項目分析中很重要的一個步驟是檢驗指數內部之一致性，也就是檢視指數與其構成之個別指標間是否契合。

在交叉分析「外在政治功效意識」指數與「百姓沒影響力」指標後，發覺兩者呈顯著之高度正相關， $\gamma = .922$ ($\tau_c = .711$)， p 值小於 .001。同理，將「外在政治功效意識」指數與「官員不在乎」指標作交叉分析，兩者間也呈顯著之高度正相關， $\gamma = .941$ ($\tau_c = .757$)， p 值小於 .001。因此「外在政治功效意識」指數與其構成之個別指標間相當一致。

但若將「外在政治功效意識」指數與「內在政治功效意識」之單一指標 (「政治太複雜」) 作交叉分析，則兩者間之相關程度甚弱， $\gamma = .267$ ($\tau_c = .188$)， p 值小於 .001。這也確認內、外在政治功效意識屬於不同之面向。

伍、結論與建議

政治功效意識的意涵及其相關議題具有相當的重要性，早已引起美國政治學界廣泛的探討，相關的學術著作相當繁多。爲加強我國對於此一領域的研究，本文以政治功效意識概念的測量爲研討的核心，將「美國全國選舉研究」行之多年的標準化問卷，以嘉義縣具有投票權之公民爲調查研究之母群，進行實證分析，以瞭解該問卷實際運用的情形，並作爲未來研究的奠石。

綜合問測項目的雙變量、多變量以及自我檢驗之分析結果，本文推論，政治功效意識此概念並非爲單一面向，而是包含了內、外在政治功效意識兩個層面。這項研究結論除印證 Balch 等學者的觀點之外，尚蘊含著若干意義。首先，本文以爲，採用標準化問卷是一項值得嘗試與鼓勵的研究方向。以比較性觀點看來，標準化問卷乃是分析比較資料的基礎，故採行已發展成熟的問卷，將之運用在國內的研究，應有利於拓展研究視野，爲從事跨國性研究鋪路。其次，就分析架構而言，「心理－政治」的研究途徑爲探討政治行爲的一項重要切入口；換言之，在社會背景因素與議題取向 (譬如國家認同議題、統獨議題) 影響的研究之外，國內學界宜多關注選民的信仰系統與政治態度的探

討，並且分析這些心理層面變數與其他變數之間的關係。再者，本文僅以政治功效意識的概念測量為研究焦點，另有許多政治態度變數（舉凡政治信任、政治支持、政府回應等皆屬之），以及這些變數間關係的釐清，咸是值得學者投注研究精力的範疇。

本研究面臨的主要問題，在於表達「很難說」或無反應的受訪者偏高，使得我們僅以半數受訪者（約750人）的意見進行分析。這種情形應可歸因於問測對象為傳統的農業縣民衆，其對於政治事務較不關心，或者對民意調查的性質存有疑慮，或對問卷題目的抽象性措辭較難理解。

就研究方法而言，吾人以爲，至少有四點值得加強之處。第一，爲更準確測知受訪者政治功效意識的程度，有必要在進行三項問測題目之前，加上前述語句（例如：「我們知道，不同的人對於政治有不同的看法。接下來，我要唸幾段話，請您告訴我同意、還是不同意這種看法」），以便有效地區隔受訪者對於先前問測的殘存記憶。第二，在教育程度較低的地區施測，問句的抽象性與複雜性，可能成爲受訪者拒答甚至終止訪問的原因之一。「美國全國選舉研究」原題目中特別設計的「負面措辭」是否需要保留，是值得討論的議題。該設計雖然能糾正「默從性」測量偏差，但因其將語句作一轉折，增加了問句的複雜性，故除將增加施測上的困擾之外，亦可能引起有效資料減少的後果。

第三，直譯的問句含有假設的成分，因此仍具有抽象性。在問句中加入「有人說」之設計，似乎並無達到預期的提示效果。因此，將假設性問句適度修改成較爲直接的問句，是否會造成與原文問句有失真的效果，以及其對改善資料流失的功能，應爲日後研究設計的參考。第四，本研究選定嘉義縣爲調查研究的母群，其特別的考量，即在於將此問卷運用在傳統農業縣，應能夠發掘出其適用上的問題。經此次問測所發掘的問題，究竟爲嘉義地區所特有，或者是普遍存在的現象，值得進一步研究來加以釐清。未來若以全省爲調查研究的母群，將可補充本研究可能不足之處。

註 釋

註 一：關於“sense of political efficacy”一詞，國內學者翻譯的詞彙甚多，如「政治功效意識」（胡佛，1998）、「政治功效感」（郭秋永，1991）、「政治效能感」（黃秀端，1995）、「政治效力感」（何思因，1995：269-270）等，不一而足。在此，本文係沿用胡佛院士所使用的譯名。

註 二：在其著作中，Campbell、Gurin 和 Miller（1954：187-188）最初設計五道題目，其分別爲：1. “I don't think public officials care much what people

like me think.”；2. “The way people vote is the main thing that decides how things are run in this country.”；3. “Voting is the only way that people like me can have any say about how the government runs things.”；4. “People like me don’t have any say about what the government does.”；5. “Sometimes politics and government seem so complicated that a person like me can’t really understand what’s going on.”；其中，第1、3、4、5題回答「不同意」，以及第2題回答「同意」者，被視為具有「政治功效意識」。然而，在「葛特曼量表」(Guttman scaling)分析過程中，Campbell等學者發覺第2題的資料結果不宜與其他的資料合併，可能是因為題意過於含糊，導致若干受訪者以「默從」(acquiescence)方式回應，故決定排除之(關於「葛特曼量表」之問題，並非本文探討範圍，故不多加陳述，相關文獻可參閱 McIver and Carmines, 1981: Chap. 4)。

註 三：胡佛、陳德禹和朱志宏所設計的政治功效意識問測題目有五，分別為：「你認為像你這樣的人，假如採取適當的行動，會不會產生效果？」；「你認為像你這樣的人，如果採取適當的方法提出請求，會不會產生效果？」；「你認為像你這樣的人，如果採取適當的方法提出異議，會不會產生效果？」；「你認為像你這樣的人，如果設法影響政府機關的人事，會不會產生效果？」；「你認為像你這樣的人，如果採取適當的方法促請注意，會不會產生效果？」(載於胡佛，1998)。黃秀端(1995)則應用陳義彥(1993)設計的兩道題目，來測量內在功效與外在功效，分別是：「有人說，政治的事情太複雜，應該由較有知識的人來管，也有人說政治是大家的事，每一個人都有同樣(台語：同款的)權力來管，請問您認為應該由誰來管？」(測量內在功效)；「您認為政府決定重大政策時，會不會(台語：敢會)把『民衆的福利』放在第一優先考慮的地位？是絕不會考慮、不太會考慮、有時會考慮、還是經常會考慮？」(測量外在功效)。另外，「台灣地區社會變遷基本調查計畫」曾使用不同的題目測量政治功效意識，例如在第二期第四次調查的問測題目為「政府官員不會關心像我這樣人的看法？」和「政治的事情不是我可以了解的？」，第三期第四次調查的問測題目為「像您這樣的人，對政治表達意見也會有影響」和「政治的事情太複雜，太難以瞭解」。

註 四：陳義彥(1993)曾以電話訪問調查民衆「對政府的信任感」及「民主價值的觀念」等，其中部份題目與測量「外在功效」及「內在功效」的題目內容相當接近。

- 註 五：Miller (1991: 166) 同時強調電話訪問與派員面訪的差異可能因研究設計、訪談對象，以及訪問內容之差異而有不同，故不宜一概而論。
- 註 六：值得說明的是，當母群教育上的異質性不大時，此偏差可能消失 (Schuman and Presser, 1981)。
- 註 七：由於樣本以年齡及教育程度事後加權，分析時經四捨五入取正整數，產生些微誤差，故表 1 共 754 人，表 2 則為 753 人。
- 註 八：一般區分指標之面向，最常用的統計方法為因素分析 (factor analysis)。但是因素分析僅適用於連續變數，而本研究之三指標均為順序 (ordinal) 層級之測量，故採用交叉表進行分析 (黃紀，2000)；惟因本文之交叉分析並無自變數、依變數之別，故在表中欄與列之百分比並列。
- 註 九：Gamma 和 Kendall's tau-b (適用於正方表) 以及 tau-c (適用於非正方表) 都是用以測量順序變數關係的方法。因為 Gamma 與 Kendall's tau 皆可用於欄與列為對稱 (symmetric) 的交叉表，故於此將兩數值並列，顯示兩種相關係數所得之結果差距不大。
- 註 十：Gamma 是屬於「誤差削減比例」(proportionate reduction in error, 簡稱為 PRE) 統計量，故其值可解讀為百分比，而以一般 .35 及 .70 為低、中、高度相關之大致分界點。不過除絕對之相關值外，更須注意成對相關之相對變化。
- 註 十一：倘若可進行因素分析，則無須區分雙變數及多變數分析兩步驟，而逕行多變數分析。
- 註 十二：由於 Kendall's tau 沒有與 Gamma 相對應之第一階偏相關值，故此處僅列 Gamma 值。

參考書目

I. 中文部分

何思因

1994 民意，載何思因主編《美國》，台北：國立政治大學國際關係研究中心。

胡佛

1998 權力的信念與態度，載胡佛著《政治學的科學探究(-)：方法與理論》，台北：三民書局。

郭秋永

1991 抽象概念的分析與測量：「政治功效感」的例釋，載方萬全與李有成主編《第二屆美國文學與思想研討會論文集》，台北：中央研究院美國文化研究所。

陳義彥

1993 選舉行爲與台灣地區的政治民主化—從第二屆立法委員選舉探討，台北：行政院國家科學委員會專題研究計畫成果報告。

黃秀端

1995 一九九四年省市長選舉選民參與競選活動之分析，《選舉研究》，第二卷第一期，頁51-76。

黃紀

1998 台南縣選民對國民黨立委選舉參選人支持度之研究，嘉義：中正大學政治學研究所民意調查研究組。

2000 質變數之計量分析，載謝復生與盛杏媛主編《政治學的範圍與方法》，台北：五南圖書出版公司。

黃紀、吳重禮、湯京平

1998 嘉義縣選民對於立委候選人支持度之研究，嘉義：中正大學政治學系民意調查研究組。

II. 英文部分

Acock, Alan C., Harold D. Clarke, and Marianne C. Stewart.

1985 "A New Model for Old Measures: A Covariance Structure Analysis of Political Efficacy." *Journal of Politics* 47: 1062-1084.

- Almond, Gabriel A., and G. Bingham Powell, Jr.
1988 *Comparative Politics Today : A World View*. Glenview, Il. : Scott, Foresman.
- Almond, Gabriel A., and Sidney Verba.
1963 *The Civil Culture : Political Attitudes and Democracy in Five Nations*. Princeton, N.J. : Princeton University Press.
- Asher, Herbert B.
1974 “ The Reliability of the Political Efficacy Items. ” *Political Methodology* 1 : 45 – 72.
- Ashford, Douglas E.
1972 *Ideology and Participation*. Beverly Hills : Sage.
- Balch, George I.
1974 “ Multiple Indicators in Survey Research : The Concept ‘Sense of Political Efficacy’. ” *Political Methodology* 1 : 1 – 43.
- Bennett, W. Lance.
1975 *The Political Mind and the Political Environment : An Investigation of Public Opinion and Political Consciousness*. Washington, D.C. : Heath and Company.
- Bobo, Lawrence, and Franklin D. Gilliam, Jr.
1990 “ Race, Sociopolitical Participation, and Black Empowerment. ” *American Political Science Review* 84 : 377 – 393.
- Campbell, Angus, Gerald Gurin, and Warren Miller.
1954 *The Voter Decides*. Evanston, Il. : Row, Peterson.
- Campbell, Angus, Philip E. Converse, Warren E. Miller, and Donald E. Stokes.
1960 *The American Voter*. New York : Wiley.
- Converse, Philip E.
1964 “ The Nature of Belief Systems in Mass Publics. ” In *Ideology and Discontent*, ed. David E. Apter. New York : Free Press.
- Conway, M. Margaret.
1991 *Political Participation in the United States*. Washington, D.C. : Congressional Quarterly.
- Craig, Stephen C.

- 1979 “Efficacy, Trust, and Political Behavior : An Attempt to Resolve a Lingering Conceptual Dilemma.” *American Political Quarterly* 7 : 225 – 239.
- Craig, Stephen C., and Michael A. Maggiotto.
- 1982 “Measuring Political Efficacy.” *Political Methodology* 8 : 85 – 109.
- Easton, David, and Jack Dennis.
- 1967 “The Child’s Acquisition of Regime Norms : Political Efficacy.” *American Political Science Review* 61 : 25 – 38.
- Easton, David.
- 1975 “A Re-assessment of the Concept of Political Support.” *British Journal of Political Science* 5 : 435 – 457.
- Easton, David.
- 1979 *A Systems Analysis of Political Life*. Chicago : The University of Chicago Press.
- Elms, Alan C.
- 1976 *Personality in Politics*. New York : Harcourt Brace Jovanovich.
- Gamson, William A.
- 1968 *Power and Discontent*. Homewood, Il. : Dorsey Press.
- Harris, Fredrick C.
- 1994 “Something Within : Religion as a Mobilizer of African-American Political Activism.” *Journal of Politics* 56 : 42 – 68.
- Hughes, Michael, and David H. Demo.
- 1989 “Self-Perceptions of Black Americans : Self-Esteem and Personal Efficacy.” *American Journal of Sociology* 95 : 132 – 159.
- Jackman, M.
- 1973 “Education and Prejudice or Education and Response Set ? ” *American Sociological Review* 38 : 327 – 339.
- McIver, John P., and Edward G. Carmines.
- 1981 *Unidimensional Scaling*. Newbury : Sage.
- Milbrath, Lester and M.L. Goel.
- 1977 *Political Participation*. Chicago : Rand McNally.
- Miller, Delbert.
- 1991 *Handbook of Research Design and Social Measurement*. Newbury : Sage.

Moe, Terry.

1980 *The Organization of Interests : Incentives of Political Interest Groups*. Chicago : The University of Chicago Press.

Muller, Edward N.

1977 “ Behavioral Correlates of Political Support. ” *American Political Science Review* 71 : 454 – 467.

Muller, Edward N. , and Thomas O. Jukam.

1977 “ On the Meaning of Political Support. ” *American Political Science Review* 71 : 1561 – 1595.

Niemi, Richard G. , Stephen C. Craig, and Franco Mattei.

1991 “ Measuring Internal Political Efficacy in the 1988 National Election Study. ” *American Political Science Review* 85 : 1407 – 1413.

Ostrom, Vincent, Robert Bish, and Elinor Ostrom.

1988 *Local Government in the United States*. San Francisco : Institute for Contemporary Studies.

Pattie, Charles, and Ron Johnston.

1998 “ Voter Turnout at the British General Election of 1992 : Rational choice, Social Standing or Political Efficacy ? ” *European Journal of Political Research* 33 : 263 – 283.

Renshon, Stanley Allen.

1974 *Psychological Needs and Political Behavior : A Theory of Personality and Political Efficacy*. New York : Free Press.

Rosenstone, Steven J. , and John Mark Hansen.

1993 *Mobilization , Participation , and Democracy in American*. New York : Macmillan.

Schuman, Howard, and Stanley Presser.

1981 *Questions and Answers in Attitude Surveys : Experiments on Question Form , Wording , and Context*. San Diego : Academic Press.

Schwartz, David C.

1973 *Political Alienation and Political Behavior*. Chicago : Aldine.

Stone, William F. , and Paul E. Schaffner.

1988 *The Psychology of Politics*. New York : Springer-Verlag.

Tate, Katherine.

1991 “Black Political Participation in the 1983 and 1988 Presidential Elections.” *American Political Science Review* 85 : 1159 – 1176.

Verba, Sidney, Nancy Burns, and Key Lehman Scholzman.

1997 “Knowing and Caring about Politics: Gender and Political Engagement.” *Journal of Politics* 59 : 1051 – 1072.

Watts, Meredith W.

1974 “Semantic Convergence in the Measurement of Political Attitudes.” *Political Methodology* 1 : 133 – 148.

Wilson, James Q.

1995 *Political Organization*. Princeton, N.J. : Princeton University Press.

A Pilot Study on Measuring the Sense of Political Efficacy in Taiwan

Chung-li Wu^{*}, Ching-Ping Tang^{**}

Chi Huang^{***}

Abstract

The concept of political efficacy has played significant roles in various theories of political attitude and behavior. This paper first briefly reviews its historical development and then concentrates on its operationalization and measurement in survey questionnaires. Recognizing the importance of standardization, we faithfully translate into Chinese the three questions initially composed by the National Election Studies (NES). These translated questions are then applied to a telephone interview in Chia-Yi, Taiwan, conducted in early December of 1998. Our analysis indicates that these three Chinese-version items also reveal internal as well as external dimensions of political efficacy, a finding that coincides well with the existing literature. We therefore conclude that the three standardized questions may be applied in surveys of wider context. Undoubtedly, there are still certain linguistic ambiguities in question-wording translation. We suggest some possible solutions in future studies.

Keywords: political efficacy, internal efficacy, external efficacy, political attitude

* Assistant Professor of Political Science, National Chung Cheng University.

** Assistant Professor of Political Science, National Chung Cheng University.

*** Professor of Political Science, National Chung Cheng University.